

555814-2026 - Competition

Germany – Harbour construction works – Modernisierung u. Instandsetzung Gr Seeschleuse Emden –Los 6 – Bestandstore Binnen- und Außenhaupt

OJ S 153/2026 11/08/2026

Contract or concession notice – standard regime

Works

1. Buyer

1.1. Buyer

Official name: Niedersachsen Ports GmbH & Co. KG

Email: nports@heuking.de

Activity of the contracting entity: Port-related activities

2. Procedure

2.1. Procedure

Title: Modernisierung u. Instandsetzung Gr Seeschleuse Emden –Los 6 – Bestandstore Binnen- und Außenhaupt

Description: Gegenstand dieses Vergabeverfahrens ist die Instandsetzung der Bestands-Schleusentore für das Binnenhaupt und Außenhaupt (Los 6) im Rahmen des Gesamtvorhabens Modernisierung und Instandsetzung Große Seeschleuse Emden. °°°°° Der Auftraggeber behält sich vor, auf die Durchführung von Verhandlungen zu verzichten und den Zuschlag auf Grundlage der Erstangebote zu erteilen.

Procedure identifier: f62f2a1d-5c0e-406e-96b6-47656eea699c

Internal identifier: n.def.

Type of procedure: Negotiated with prior publication of a call for competition / competitive with negotiation

The procedure is accelerated: no

2.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Works

Main classification (cpv): 45241000 Harbour construction works

Additional classification (cpv): 44212383 Lock gates, 45240000 Construction work for water projects

2.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Emden, Kreisfreie Stadt (DE942)

Country: Germany

2.1.4. General information

Legal basis:

Directive 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Grounds for exclusion

Sources of grounds for exclusion: Notice

Breaching of obligations set under purely national exclusion grounds:

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Title: Modernisierung u. Instandsetzung Gr Seeschleuse Emden –Los 6 – Bestandstore Binnen- und Außenhaupt

Description: Die Große Seeschleuse in Emden bildet die Hauptzufahrt zum Emder Binnenhafen. Sie wurde zwischen den Jahren 1907 bis 1913 errichtet und ist 1913 in Betrieb gegangen. Umfangreiche Untersuchungen des gesamten Bauwerks fanden 1982/83 und zuletzt 2016/17 durch eine Bauwerkshauptprüfung statt. Die letzte Grundsanierung, die einen sicheren Betrieb für weitere 25 Jahre garantieren sollte, wurde im Zeitraum 1992 bis 1999 durchgeführt.

***** Als Folge der Bauwerkshauptprüfung aus 2016/2017 und unter Berücksichtigung der neuen Hochwasserschutzanforderungen wurde durch den Auftraggeber eine Instandsetzungsplanung (Ausführungsplanung mit geprüfter statischer Berechnung) erstellt. Diese beinhaltet im Wesentlichen die Instandsetzung der Häupter inkl. des Stahlwasserbaus und der Antriebstechnik. Bei der Ausführung sind die direkten Abhängigkeiten und Schnittstellen der Bauteilgruppen Massivbau der Häupter, Schleusentore, Antriebswagen, Unterwagen und vor allem die Torlaufschienen mit Instandsetzung der Sohlen und Drempe zu beachten. Die gesamte Baumaßnahme muss im laufenden Betrieb der Seeschleuse und unter Aufrechterhaltung des öffentlichen Verkehrs durchgeführt werden. Die Bauabschnitte, Bauteile bzw. Bauteilgruppen wurden aufgrund ihrer räumlichen und funktionalen Zusammenhänge in einzelne Blöcke gegliedert. Die Einzelheiten ergeben sich aus den Vergabeunterlagen.***** Ziel ist die vollständige Wiederherstellung der Funktionsfähigkeit der Schleuse sowie die Anpassung an die zukünftigen Hochwasserschutzanforderungen. Durch die Instandsetzung soll der sichere Betrieb mit einer hohen Anlagenverfügbarkeit mindestens für die nächsten 35 Jahre sichergestellt werden.

----- Gegenstand dieses Vergabeverfahrens ist die Instandsetzung der Bestands-Schleusentore für das Binnenhaupt und Außenhaupt (Los 6)*****

----- ***** Der Auftraggeber beabsichtigt, dem späteren Auftragnehmer nach seiner Wahl zum Zwecke der Durchführung des Auftrags eine vom Auftraggeber anzumietende Grundstücksfläche (Größe zwischen 3500 und 5000 m²) in Emden im Wege einer Untervermietung zur Verfügung zu stellen. Die Überlassung der Grundstücksfläche wird für den Auftragnehmer – bezogen auf die vertraglich vereinbarte Zeit für die Instandsetzung – mietzinsfrei erfolgen. Hintergrund für die Überlassung der Grundstücksfläche ist die Vermeidung bzw. Reduzierung von Transportkosten für den Transport der Bestands- Schleusentore zu den Betriebsstätten der Bieter. *****Die Bewerber, die nach Abschluss des Teilnahmewettbewerbs zur Angebotsabgabe aufgefordert werden, werden daher im Rahmen der Angebotsabgabe die Möglichkeit haben, anzugeben, ob und in welchem Umfang sie die Grundstücksfläche nutzen wollen. Im Hinblick darauf, dass dem Auftraggeber für die Anmietung der Grundstücksfläche Mietkosten entstehen und diese nicht an den Auftragnehmer durchgereicht werden sollen, wird der Auftraggeber bei der Angebotswertung (Zuschlagskriterium Preis) bei den Bietern, die die Grundstücksfläche nutzen wollen, die Angebotssumme netto ausschließlich zu Wertungszwecken um den vom Auftraggeber zu zahlenden Netto-Mietzins (Monatlicher Mietzins je qm x Grundstücksfläche x Überlassungszeitraum) erhöhen. Die Berücksichtigung bei der Wertungssumme dient der Gleichbehandlung im Hinblick auf diejenigen Bieter, die von der angebotenen Überlassung der Grundstücksfläche keinen Gebrauch machen wollen. Die

diesbezüglichen Einzelheiten werden zur Angebotsphase konkretisiert und den Bietern im Rahmen der Aufforderung zur Angebotsabgabe mitgeteilt (einschließlich des Entwurfs eines Untermietvertrages). °°°°° +++++Erste Informationen zu den vom gesuchten Auftragnehmer zu erbringenden Leistungen ergeben sich aus den bereits auszugsweise zur Information der Bewerber beigefügten Unterlagen aus der Angebotsphase, insbesondere dem Projekt-Vertragsentwurf, der allgemeinen sowie der fachbezogenen Leistungsbeschreibung (Los 6) und dem Leistungsverzeichnis (Los 6).+++++

Internal identifier: 0001

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Works

Main classification (cpv): 45241000 Harbour construction works

Additional classification (cpv): 45240000 Construction work for water projects, 44212383 Lock gates

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Emden, Kreisfreie Stadt (DE942)

Country: Germany

5.1.3. Estimated duration

Start date: 01/12/2026

Duration end date: 30/11/2029

5.1.4. Renewal

Maximum renewals: 0

5.1.6. General information

Reserved participation:

Participation is not reserved.

The names and professional qualifications of the staff assigned to perform the contract must be given: Not required

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): no

This procurement is also suitable for small and medium-sized enterprises (SMEs): no

5.1.7. Strategic procurement

Aim of strategic procurement: No strategic procurement

5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: Notice

Criterion: Enrolment in a relevant professional register

Description of selection criterion: Die Bewerber / Bewerbergemeinschaften haben ihre Eignung durch Einreichung der nachfolgend im Einzelnen aufgelisteten Eigenerklärungen nachzuweisen. Hierzu sollen die bereits unter Ziffer 2.3 der Bewerbungsbedingungen aufgeführten Formblätter verwendet werden. Soweit nichts anderes bestimmt ist, sind die Erklärungen von jedem Bewerber / jedem Mitglied einer Bewerbergemeinschaft vorzulegen. Zu den geforderten Angaben sind mit dem Teilnahmeantrag keine Bescheinigungen oder Erklärungen von Behörden oder sonstigen Einrichtungen vorzulegen. Der Auftraggeber behält sich vor, die Bestätigung der in der Eigenerklärung gemachten Angaben durch Nachweise zu verlangen. ++++++Befähigung zur Berufsausübung Angaben zur Präqualifikation, ansonsten Eigenerklärung, dass der Bewerber / das Mitglied einer Bewerbergemeinschaft in

das Berufsregister (z. B. Handelsregister oder Handwerksrolle) oder ein vergleichbares Register des Herkunftslandes eingetragen ist.

Criterion: Enrolment in a trade register

Description of selection criterion: Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123,124 GWB °°°°a) Angaben zur Präqualifikation, ansonsten °°°°b) Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen §§ 123,124 GWB °°°°c) Angaben zu Einträgen im Gewerbezentralregister °°°°d) Angaben zu Einträgen im Wettbewerbsregister °°°°e) Angaben zur Erklärung in Bezug auf die Eignung

Criterion: General yearly turnover

Description of selection criterion: Angaben zur Präqualifikation, ansonsten Angabe der Gesamtumsätze (in Euro netto) der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre.

Criterion: References on specified works

Description of selection criterion: ++++Technische und berufliche Leistungsfähigkeit (Anlage TNW 06) **** ****Die folgenden genannten Anforderungen müssen im Falle einer Bewerbungsgemeinschaft durch die Bewerbungsgemeinschaft insgesamt erfüllt sein. Für die Beurteilung der beruflichen und technischen Leistungsfähigkeit einer Bewerbungsgemeinschaft wird die Bewerbungsgemeinschaft als Ganzes beurteilt. Es ist daher ausreichend, wenn mindestens ein Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft die geforderten Erklärungen und Nachweise erbringt. Die Anlage TNW 06 (Eigenerklärung zur technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit) ist auch von präqualifizierten Unternehmen auszufüllen.**** ++++++a) Mindestanforderung an die Referenzen: ***** Benennung von mindestens 2 Referenzen aus den letzten 10 Jahren (maßgeblich für die Berechnung ist der Tag, an dem die Frist zur Abgabe der Teilnahmeanträge endet) zu mit dem hier ausgeschriebenen Auftrag hinsichtlich Größe und Komplexität vergleichbaren Leistungen bezogen auf vergleichbare Anlagen. Als vergleichbare Anlagen werden stahl- und maschinenbauliche Anlagen des Wasser- und Stahlwasserbaus angesehen, insbesondere im Küstenbereich. Dazu gehören u.a.: Schleusentore (Schiebe- und Stemmtore), Schützenanlagen, Deichscharttore, Schützenanlagen, Dammbalkenverschlüsse, Schiffshebewerke, Schwimmdocks, Pontonanlagen, Offshore-Anlagen, Bohrinseln. Im Referenzzeitraum (letzten 10 Jahre) liegen nur solche Referenzprojekte, in denen die Referenzleistungen in diesem Zeitraum erfolgreich abgeschlossen, d.h. vom Referenzauftraggeber rechtsgeschäftlich abgenommen wurden. Anhand der Beschreibung / der Angaben des Bewerbers muss für den Auftraggeber nachvollziehbar sein, ob die genannten Mindestanforderungen erfüllt sind. Für die Referenzen sind Angaben zu folgenden Punkten zu machen: - Projektbezeichnung / Bezeichnung der Referenzanlage - Beschreibung der erbrachten Leistungen; anhand der Beschreibung muss es für den Auftraggeber möglich sein nachzuvollziehen, ob die genannten Mindestanforderungen erfüllt sind; - Angaben zum Datum der rechtsgeschäftlichen Abnahme nach Abschluss der Ausführungsleistungen durch den Referenzauftraggeber, Angaben zum Projektvolumen - Angabe zur vertraglichen Bindung im Referenzprojekt (Hauptauftragnehmer, ARGE- Partner, Unterauftragnehmer) - Kontaktdaten (E-Mail, Telefon) eines Ansprechpartners beim Referenzauftraggeber. **** ++++++b) Angaben über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte mit gesondert ausgewiesenem technischem Leitungspersonal.

Information about the second stage of a two-stage procedure:

The procedure will take place in successive stages. At each stage, some participants may be eliminated

5.1.10. Award criteria

Criterion:

Type: Price

Name: Preiskriterium

Description: Der Preis hat eine Gewichtung von

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 100

5.1.11. Procurement documents

Languages in which the procurement documents are officially available: German

Address of the procurement documents: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/f62f2a1d-5c0e-406e-96b6-47656eea699c

5.1.12. Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/f62f2a1d-5c0e-406e-96b6-47656eea699c

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: German

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Tenderers may submit more than one tender: Not allowed

Deadline for receipt of requests to participate: 09/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Information that can be supplemented after the submission deadline:

At the discretion of the buyer, some missing tenderer-related documents may be submitted later.

Additional information: Der Teilnahmeantrag muss vollständig sein sowie sämtliche in diesen Bewerbungsbedingungen dargestellten Vorgaben erfüllen. Unvollständige Teilnahmeanträge können ausgeschlossen werden. Der Auftraggeber kann unter Beachtung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung fehlende, un- vollständige oder fehlerhafte Unterlagen nachfordern bzw. vervollständigen oder korrigieren lassen oder eine Aufklärung über aufklärungsbedürftige Inhalte der Teilnahmeanträge, ggf. auch mehrfach, betreiben. Der Bewerber hat sicherzustellen, dass die von ihm eingereichten Unterlagen vollständig, verständlich und eindeutig sind.

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No

Conditions relating to the performance of the contract: Bedingungen für die Ausführung des Auftrags und ggfs. Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift siehe Vergabeunterlagen

Electronic invoicing: Required

Electronic ordering will be used: no

Electronic payment will be used: no

Legal form that must be taken by a group of tenderers that is awarded a contract: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

Financial arrangement: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

No framework agreement

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Information about review deadlines: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2)

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organisation providing additional information about the procurement procedure:

Niedersachsen Ports GmbH & Co. KG

Organisation receiving requests to participate: Niedersachsen Ports GmbH & Co. KG

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Official name: Niedersachsen Ports GmbH & Co. KG

Registration number: 10646

Postal address: Friedrich-Naumann-Straße 7-9

Town: Emden

Postcode: 26725

Country subdivision (NUTS): Emden, Kreisfreie Stadt (DE942)

Country: Germany

Email: nports@heuking.de

Telephone: +49 2212052521

Internet address: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Buyer profile: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Roles of this organisation:

Buyer

Organisation providing additional information about the procurement procedure

Organisation receiving requests to participate

8.1. ORG-0002

Official name: Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Registration number: 5fb5dbfc-7ddc-4beb-acb6-1b45240d8e6c

Postal address: Auf der Hude 2

Town: Lüneburg

Postcode: 21339

Country subdivision (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Country: Germany

Email: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Telephone: +49 4131-150

Roles of this organisation:

Review organisation

8.1. ORG-0003

Official name: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registration number: 0204:994-DOEVD-83

Town: Bonn

Postcode: 53119

Country subdivision (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Country: Germany

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telephone: +49228996100

Roles of this organisation:

TED eSender

Notice information

Notice identifier/version: f62f2a1d-5c0e-406e-96b6-47656eea699c - 01

Form type: Competition

Notice type: Contract or concession notice – standard regime

Notice subtype: 17

Notice dispatch date: 07/08/2026 17:37:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Languages in which this notice is officially available: German

Notice publication number: 555814-2026

OJ S issue number: 153/2026

Publication date: 11/08/2026